

Глава 11

ГОРОДСКОЕ ЛЕТОПИСАНИЕ

(Летописные своды Новгорода XII в.)

Процесс, которым шло дробление летописания, появление в нем местных народных черт и отражение непосредственных потребностей самой русской жизни, — лучше всего может быть показан на истории новгородского летописания XII в.

1

Перемещение торговых путей Европы в конце XI в., поведшее к обеднению таких старых русских городов, как Киев и Чернигов,¹ сказалось благоприятно на торговле Новгорода с бассейном Волги: через Новгород и владими́ро-суздальские города направляются новые пути европейской торговли с Востоком. Новгородцы в изобилии вывозят пушнину из своих северо-восточных владений, воск, а ввозят из-за границы сукно, железо, соль, хлеб, лошадей, предметы роскоши.

В XII в. новгородских купцов можно было встретить почти во всех торговых городах Балтики. Указания на заморскую торговлю новгородцев можно найти в дошедших до нас договорах с иноземными гостями и в новгородских летописях. В летописи отмечено, например, что в 1130 г. буря в Балтийском море разбила семь новгородских ладей, возвращавшихся из Готланда. Под 1134 г. новгородская летопись отметила жестокую расправу с новгородцами в Дании: „рубаша

¹ С конца XI в. главенство в средиземноморской торговле переходит от Византии в руки французов и итальянцев. Конкументом в торговле с севером Европы становится Венеция. Торговое движение по „Великому пути из варяг в греки“, соединявшему бассейны Средиземного и Черного морей с Балтикой по Неве, Ладоге, Волхову и Днепру, постепенно замирает. Киев, Чернигов и другие русские города остаются в стороне от основных торговых путей Европы.

новгородъ за морем в Доня".¹ Свидетельства об иностранной торговле Новгорода встречаются и у западно-европейских писателей того времени — у Адама Бременского, Саксона Грамматика и др.

Одновременно с развитием торговли идет в Новгороде развитие ремесел. Целые улицы были заселены в Новгороде ремесленниками одной специальности. Ремесленники активно участвуют в политической жизни Новгорода.

Чрезвычайно усиливается и феодальная эксплуатация новгородским боярством своих владений.

Могущественный и развивающийся Новгород вступает в борьбу со слабеющим Киевом.

На время интересы богатеющих новгородских торговцев и ремесленников объединяются в общем им всем стремлении освободиться из-под политической опеки Киева и проводника этой опеки — ставленника киевского князя — новгородского князя.

Повидимому еще во второй четверти XII в. князь теряет свои права на Софию Новгородскую, бывшую перед тем княжеским храмом, и обосновывается на другой стороне Волхова — на Ярославовом Дворище, уступая Детинец и Софию епископу.

С переходом Софии в ведение одного епископа храм этот становится центральным палладиумом молодой вечевой республики. Епископ Нифонт вскоре значительно расширяет ее, обстраивая с трех сторон галереями, и расписывает фресками.²

Потеряв Софию, новгородский князь Всеволод пытается перевести ее значение на выстроенную им церковь Ивана на Опоках Торговой стороны. Всеволод дает ряд преимуществ ивановской братчине, организованной им из купцов, заинтересованных в торговле с Киевом.

Попытка князя Всеволода опереться на часть новгородского купечества, организованного им вокруг церкви Ивана

¹ Новгородская I летопись по Синодальному списку, СПб., изд. 1888 г., под 1134 г.

² Там же, под 1144 г.

на Опоках, не удалась. В 1136 г. происходят бурные волнения. Собравшееся вече, на котором, как и в 1132 г., присутствуют не только новгородцы, но псковичи и ладожане (жители г. Ладоги), смещает князя. Князя сажают в „епископль двор с женою и детьми и с тщею, месяца мая в 28; и страже стражаху день и ночь с оружием, 30 мужь на день“.

Переворот 1136 г. окончательно ослабил княжескую власть и закрепил господствующее положение в управлении городом епископа. Князь лишается большинства своих доходов, прав и земельных владений. С этой поры он ограничен в охоте и в суде. Эти права, доходы и земельные владения переходят к новгородскому епископу, который становится богатейшим землевладельцем Новгорода и, очевидно, председателем совета господ, „начальником“ новгородских бояр.¹

Именно с этого же времени устанавливается своеобразная новгородская система избирания епископа вечем, которая устраняла от всякого фактического участия в поставлении новгородского епископа киевского митрополита. Пользуясь церковными смутами своего времени, новгородский епископ Нифонт сумел извлечь из своего положения единственно признанного в Византии русского епископа все выгоды и установил для Новгорода относительную церковную самостоятельность. Вместе с тем реформа Нифонта повела к обмирщению новгородской церкви. В результате, по определению исследователя новгородского церковного быта А. Никитского „духовенство в Новгороде не только не составляло отдельной касты, но даже и особенного сословия, а только развел класс, тесно связанный с остальным обществом. Как выход из духовенства, так и вход в его ряды, был вполне открыт для всех желающих. Нам известны примеры, что лица духовного звания, носившие священнический и диаконский сан,

¹ Это положение епископа как первого феодала области и главы государства отметил в своем „Путешествии“ Гильбер де Ланнуа в начале XV в.: „Ung évesque, qui est comme leur souverain“ („Voyages et ambassades de Guillebert de Lannoy, 1399—1450“, 1840, p. 190).

слагали его с себя без всяких затруднений и принимали на себя другие обязанности".¹

Обмирщение новгородской церкви выразилось также и в том, что вокруг Софии создается двор, во всем подобный княжескому. Владыка заводит своих дворецких, казначеев, ключников, чашников, крайчих, медоваров, поездчиков, тиунов, десятников, приставов, зазывальщиков, доводчиков, борцов. Владычные „молодцы“ выполняют самостоятельно военные операции² и т. д.

Вся эта обширная дворцовая челядь и светское чиновничество владыки становятся внушительной силой в Новгороде. Начиная с середины XII в., епископ активно вмешивается во все дела новгородского государства. Большинство новгородских грамот с этой поры скрепляется санкцией владыки — его благословением. Сама София становится символом новгородской независимости. Идя в походы, новгородцы собираются честно умереть за Софию и заручаются благословением епископа. Именем Софии заключали мир, пользовались как боевым кличем и политическим лозунгом.

Итак, в середине XII в. в Новгороде совершается политический переворот, с которым связывается образование большинства основных новгородских республиканских учреждений, составлявших отличительную особенность Новгорода в течение более чем трех столетий.

То же проникновение народных начал отчетливо сказывается во всех областях культурной жизни Новгорода середины XII в. Именно с этой поры сотни и организации жителей улиц и концов начинают играть значительную роль в новгородском государстве. Чрезвычайно существенно, что улицы и концы выступают с половины XII в. в качестве инициаторов различных культурных предприятий. В 1165 г. „шестициници“,

¹ А. И. Никитский. „Очерки внутренней истории церкви в Великом Новгороде“, СПб., 1879, стр. 75.

² Например, в 1435 г. молодцы владыки ходили в поход на ржевичей (Б. Д. Греков. „Новгородский дом св. Софии“, 1914, т. I, стр. 447).

т. е. жители Шестичинской улицы, ставят церковь „Святые троицы“;¹ в 1185 г. „лукиници“, т. е. жители Лукиной улицы, ставят церковь Петра и Павла на Сяничьей горе² и др. Организации уличан принимают активное участие в развитии книжности и в переписывании рукописей. Так, например, Пролог 1390 г. был написан „повелением... всех бояр и всей улицы Кузмодемьяне“.³ Создаются и новые формы осуществления общественных предприятий. Начиная с середины XII в. в Новгороде все более или менее крупные предприятия осуществляются „дружинами“ — артелями. Характерно, что церковь Нередицы расписывали не менее десяти мастеров одновременно.

В связи с этим заметно иные, более „демократические“ формы приобретает и живопись, и, в особенности, новгородская архитектура XII в. Новгородское строительство второй половины XII в. вырабатывает новый тип четырехстолпного, квадратного в плане, укороченного храма, более упрощенного типа и меньших размеров, сравнительно с грандиозными княжескими соборами предшествующей поры. В отличие от церквей княжеской постройки с резким разделением молящихся на привилегированных, „избранных“, и остальную массу молящихся, новые церкви не разделяют прихожан. Князья строили церкви с вертикальными, сильно освещенными каменными хорами, на которых помещалась княжеская семья и приближенные. Новые же, возводимые со второй половины XII в. церкви имеют скромные деревянные хоры служебного значения. Сокращение размеров вновь воздвигаемых храмов отнюдь нельзя рассматривать как упадок зодчества: княжеские постройки предшествующей поры были сравнительно редки, церквей же нового типа воздвигается огромное количество, ими обрастает Новгород, и именно они организуют его своеобразный архитектурный облик.

¹ Новгородск. I лет., Синод. сп., изд. 1888 г., стр. 145.

² Там же, стр. 160.

³ Известия АН, VI, стр. 35.

Народные начала сказываются и в стиле рисунков на страницах новгородских рукописей XII в., и в стиле новгородских фресок.

Таким образом в середине XII в. в Новгороде усиленными темпами происходит процесс общей демократизации культурной жизни и проникновения культуры господствующих классов в народные массы. Этот процесс в равной мере характерен и для новгородского искусства, и для новгородского летописания.

2

Новгородское летописание, предшествовавшее политическому перевороту 1136 г., носило ярко выраженный княжеский характер. История его может быть представлена в следующем виде.

До 1117 г. в Новгороде княжил старший сын Владимира Мономаха — Мстислав. После отъезда Мстислава из Новгорода в Белгород в Киево-печерском монастыре (а возможно и в „княжом“ Выдубицком¹), при участии кого-то из бывших вместе с Мстиславом в Новгороде книжников, в начале 1119 г., как предполагает А. А. Шахматов, составляется последняя — третья — редакция Повести временных лет, в которой были занесены многие известия по истории Новгорода и Ладоги.

Мстислава сменяет в Новгороде его сын Всеволод Мстиславич (1118—1136 гг.). Верный традициям Мономаха, Всеволод оказывает в Новгороде особое покровительство летописанию. Летопись своего отца Мстислава — Повесть временных лет в третьей редакции, особенно внимательную к событиям новгородской жизни начала XII в., Всеволод соединяет в Новгороде с новгородской летописью, погодные записи которой начали составляться еще в XI в.

¹ Соображения в пользу последнего места составления третьей редакции Повести см. в I томе „Истории русской литературы“, в статье В. Л. Комаровича (Л., 1940, стр. 280).

Именно так должно быть объяснено наличие в древнейшей новгородской летописи — Синодальном списке Новгородской первой летописи — ряда известий, восходящих к этой третьей редакции Повести временных лет (под 1107, 1112, 1113, 1114, 1115, 1116 и 1117 гг.).

У нас нет данных для полного и точного представления об этом своде: свод Всеволода подвергся в Новгороде суровой ревизии при епископе Нифонте, после которой в последующих летописных сводах от него сохранились лишь ничтожные остатки. Этот свод Всеволода был составлен не ранее 1119 г. (год составления третьей редакции Повести временных лет) и не позднее 1136 г. (год изгнания Всеволода и год составления нового новгородского свода, в который свод Всеволода вошел как составная часть). Точнее датировать свод Всеволода не удастся, но ввиду того, что после 1132 г. власть Всеволода в Новгороде чрезвычайно пошатнулась, можно думать, что свод этот составлен до 1132 г.

Судя по тому, что в Новгороде в первой трети XII в. было довольно обычным привлекать киевлян для выполнения разного рода книжных предприятий, можно думать, что и третий летописный свод дома Мономаха — свод Всеволода Мстиславича Новгородского, был выполнен киевлянином, сохранившим литературно-законченную манеру киевского летописания и отразившим новгородскую стилистическую манеру лишь в известиях, заимствованных из новгородских летописей XI в.

Дальнейшая летописная работа в Новгороде в чрезвычайно сильной степени зависит от политических событий новгородской жизни половины XII в.

Переворот 1136 г. и изгнание Всеволода вызвали в том же году необходимость пересмотра летописного свода Всеволода. В 1136 г. domestik Антониева монастыря Кирик, один из приближенных Нифонта, составляет работу по хронологии, подсобного для ведения летописи характера: „Учение им же ведати числа всех лет“ и в том же 1136 г. принимает участие в летописании, составляя летописную статью 1136 г.,

в которой изображает прибытие в Новгород князя-изгоя Святослава Ольговича, как наступление новой эры в политической жизни Новгорода.

Участие Кирика в новгородском летописании этим не ограничивается; следы работы Кирика видны в записи 1137 г. и в некоторых других, где Кирик проявляет интересы, общие с теми, которые были проявлены им в другой его работе — в известных канонических „Вопрошаниях“. На основании анализа текста Синодального списка Новгородской первой летописи, а также Новгородской первой младшего извода и Новгородской четвертой вытекает, что одновременно с этим первоначальным вмешательством Кирика в новгородское летописание был выполнен и широко задуманный пересмотр всего летописного свода Всеволода по киевскому Начальному своду. Политический смысл этого пересмотра заключался в том, чтобы заменить в начале новгородского летописания княжью монашью Повесть временных лет в третьей редакции оппозиционной по отношению к княжеской власти летописью Киево-печерского монастыря — так называемым Начальным сводом 1095 г.

Новый свод был задуман постриженником Киево-печерского монастыря новгородским архиепископом Нифонтом, знавшим политический характер печерского Начального свода, знавшим, что Начальный свод использовал в своем составе новгородские известия XI в. (на основании рассказов Вышаты) и что, следовательно, свод этот в некоторой мере отразил историю Новгорода XI в.

Как известно из работ А. А. Шахматова, оппозиционность Начального свода по отношению к княжеской власти получила яркое отражение в предисловии к нему, которое впоследствии было выброшено при переработке состава Начального свода для Повести временных лет, но именно оно оказалось как нельзя более к месту в новгородских летописях. В этом предисловии были высказаны по отношению к князьям резкие упреки в „несытстве“, в алчности, в притеснении людей вирами, продажами и т. д.

Предисловие открывалось рассуждениями о том, что Киев назван по имени Кня, подобно тому, как Рим назван по имени царя Рима и др. Промыслу божию угодно было, чтобы на месте, где приносились жертвы бесам возникли златоверхие каменные церкви и монастыри, наполненные черноризцами, проводящими время в молитвах. Если мы прибегнем к святым церквам, рассуждает автор, то получим большую пользу душе и телу. Автор обращается к читателям с просьбой уделить внимание его рассказу, каковы были прежние князья и их мужи, как они обороняли Русскую землю и покорили под себя другие страны. Те князья не собирали себе большого имени и не теснили людей вирами и продажами. А дружина князя кормилась воюя другие страны и не обращалась к князю с жалобой на то, что ей мало предложенного жалованья. За наше несытство бог навел на нас поганых. Далее следуют благочестивые увещания.

Предисловие Киево-печерского Начального свода было перенесено в Новгородскую летопись отнюдь не механически. Оно было переработано в духе политических воззрений Софийского двора середины XII в.

В частности, кроме переделки названия Киево-печерской летописи „Русский временник“ в „Софийский временник“, новгородский летописец вставил, например, в предисловии слова: „преже Новагородьская волость и по томь Киевьская...“ Можно предполагать также, что в предисловии были пропущены упреки князьям за междоусобные войны и плохую оборону Русской земли от половцев. Упреки эти были чрезвычайно существенны для киевского Начального свода, идею которого воспроизводило предисловие. Киевский Начальный свод заканчивался чрезвычайно яркой картиной разорения Русской земли от половцев, которым князья открыли дорогу на свою родину распрями „кото́рами“ и плохой организацией защиты. Почему же все эти упреки русским князьям в распрях и плохой обороне Русской земли, отразившиеся в самом тексте Начального свода, остались замолчанными в предисловии? Предполагаем, что они имелись в нем, но были пропу-

щены составителем Софийского временника — новгородцем, для которого раздоры князей между собой и „нахождения“ половцев не имели существенного значения.

Новгород — единственный из русских городов, который выигрывал от ослабления княжеской власти в процессе борьбы князей между собой, но он существенно страдал от поборов, продаж, вир и других тягот, которыми князья облагали население.

Переработанное таким образом предисловие Начального свода открыло собой новый летописный свод Нифонта, сохраняясь на челе летописания Новгорода в течение всего периода его независимости.

Упреки эти были как нельзя более своевременны в Новгороде XII в., когда один за другим отбираются у новгородского князя его доходы, конфискуются земли и урезываются права. Этому урезыванию княжеских прав и доходов предшествовала, очевидно, соответствующая пропаганда, для которой серьезный материал предоставляло предисловие Начального свода.

Назвав новый владычный свод „Софийским временником“ в подражание названию Начального свода „Временник Русской земли“ и увековечив, таким образом, в этом названии новый, недавно перешедший из владений князя центр политической жизни Новгорода — Софию, Нифонт сохранил в начале своего свода и киевское предисловие. Таким образом, так называемый „Софийский временник“ составлен не в 1421 г., и не в 1434 г., как предполагал А. А. Шахматов,¹ и не в самом начале XIII в., как думал И. П. Сенигов,² когда его антикняжеский характер не мог иметь особого смысла, а в 30-х годах XII в. в связи с политическим переворотом 1136 г. и отныне

¹ А. А. Шахматов. „Предисловие к Начальному киевскому своду и Несторова летописи“, Известия Отд. русс. яз. и слов. Ак. Наук, 1908, т. XIII, кн. 1.

² И. П. Сенигов. „Историко-критическое исследование о новгородских летописях“, 1887.

стал традиционным началом всех летописных сводов архиепископского двора.

Как устанавливается анализом текста Синодального списка Новгородской летописи, переработка свода Всеволода по Начальному своду была доведена до 1074 г. Причина этому заключается не в том, что в Новгороде случайно „нашелся“ дефектный экземпляр Начального свода, обрывавшийся на этом годе (как предполагает А. А. Шахматов), а в том, что на 1074 г. прекращались новгородские известия в Начальном своде, и последний не мог уже служить основанием для реконструкции новгородского летописания. Начиная с этого года, летописец Нифонта вынужден был обратиться к отвергнутому им первоначально своду Всеволода, в котором, как мы уже сказали, известия новгородской летописи XI в. были соединены с известиями Повести временных лет в третьей редакции.

Воспользовавшись сводом Всеволода, новгородский летописец, однако, весьма основательно его сократил.

Оттого-то новгородские известия этой поры отличаются той чрезмерной, пресловутой краткостью, которая приводила в недоумение всех изучавших новгородские летописи.¹

Таким образом, не только позднейшие новгородские летописи, восходящие к сводам Евфимия II (XV века, см. дальше), обладали антикняжеским предисловием Начального свода, как думал А. А. Шахматов, но и древнейший Синодальный список Новгородской первой летописи в своей утраченной части заключал в себе текст этого предисловия. Утраченная и сохранившаяся части Синодального списка Новгородской первой

¹ См.: С. М. Соловьев. „История России с древнейших времен“, кн. 1, тт. I—V, СПб., изд. 2, стр. 302; Н. И. Костомаров. „Лекции по русской истории“, СПб., 1862, стр. 60; К. Н. Бестужев-Рюмин. „Русская история“, т. I, 1872, стр. 25 и стр. 254; В. О. Ключевский. „Курс русской истории“, ч. II, изд. 2, стр. 108; И. И. Срезневский. „Исследования о летописях новгородских“, Известия Ак. Наук, II, стр. 77—78; М. Н. Сперанский. „История древней русской литературы“, М., 1920, т. I, стр. 333.

летописи — представляют собой сокращенный текст созданного при Нифонте в XII в. Софийского временника.

Итак, свод Нифонта, Софийский временник отразился во всех из известных нам новгородских летописях, в том числе и в Синодальном списке Новгородской первой летописи.

Изменился ли характер новгородского летописания со сводом Нифонта? Затруднение с ответом на этот вопрос возникает в связи с тем, что предшествующее своду Нифонта летописание подверглось в последнем коренной переработке и поэтому недостаточно известно. Мы можем, однако, отметить в новгородской летописи середины XII в. ряд моментов, которых не могло быть в своде Всеволода: сюда относится недоброжелательное изображение ухода Всеволода из Новгорода в 1132 г., исключительное внимание летописца к Нифонту и ряд несочувственных изображений действий князей.

Сравнивая новгородское летописание середины XII в. с киевским, владимирским, галицко-волынским и др., удается установить его резко отличный от последних характер — в стиле, в тематике и в языке.

Начиная, приблизительно, с 20-х годов XII в., т. е. с того времени, о котором составитель свода Нифонта мог уже писать по памяти, не опираясь на предшествующие летописные записи, новгородская летопись уделяет все большее и большее внимание местным городским событиям: пожарам, стихийным бедствиям, внутренним волнениям и т. д. Это внимание к таким темам, которые редко и только вскользь затрагивались в летописях других городов, объясняется общей демократизацией летописания в период новгородской республики. Летописец интересуется прежде всего теми событиями, которые отражаются на благосостоянии населения, затрагивают его непосредственные нужды.

С редкою последовательностью новгородский летописец отмечает всякое повышение цен на хлеб и описывает непогоду, отражавшуюся на состоянии жатвы; новгородский летописец не забывает отметить радость новгородцев по поводу того

или иного счастливого исхода событий и сопровождает восклицаниями ужаса всякое общественное несчастье.

Наряду с демократизацией содержания летописных записей демократизируется их язык и стиль. Проникновение разговорных элементов, диалектизмов в язык новгородской летописи неоднократно отмечалось исследователями языка Синодального списка Новгородской первой летописи.¹

Самый лаконизм новгородской летописи в значительной мере зависит от лаконизма живой устной речи. Так, например, в летописи, как и в устной речи, при наименовании церквей, монастырей и должностных лиц часто (гораздо чаще, чем в летописях других областей) опускаются все родовые понятия и оставляются одни лишь видовые. Например: „преставися игумен святаго Георгия“ или „преставися Мьстиславля Хрстина. Томь же лете оженися Мьстислав Кыеве, поя Дмитровьну Новегороде Завидиця“.² В этом известии опущены определения Хрстины как жены, Мстислава как князя, Дмитровны как дочери, Завида как посадника. Очень часто вместо того, чтобы сказать „заморьстии купцы“ летописец употребляет одно лишь прилагательное „заморьстии“ в значении существительного, говорит „осьмьнька великая“,³ вм. „осьмьнька великая жита“ и т. д. Производит впечатление, что летописные записи делались в Новгороде современниками и для современников; летописец не ставил себе целью дать связный рассказ о событиях, а как бы делал заметки для памяти того, кто знал о них подробнее. Характерно, что эта чрезмерная краткость летописных записей XII в. смущала даже привычного

¹ И. И. Срезневский. „Исследования о летописях новгородских“, Известия II отд. Ак. Наук, т. II, стр. 78; П. Лавровский. „О языке северно-русских летописей“, СПб., 1852, стр. 162; акад. Б. М. Ляпунов. „Исследования о языке Синодального списка I Новгородской летописи“, 1899; Е. С. Истрина. „Синтаксические явления Синодального списка Новгородской летописи“, Известия Отд. русск. яз. и слов. Ак. Наук, 1921, т. XXVI, и др.

² Новгородск. I лет., Синод. сп., 1122 г.

³ Там же, 1137 г.

ко всякому лаконизму новгородского летописца позднейших веков, и он нередко дополняет старые записи XII в., делая их более понятными.¹

Новгородская летопись XII в., отразившаяся затем в Синодальном списке первой Новгородской летописи, обильно насыщена звуко сочетаниями, указывающими на влияние живой русской речи в противовес книжной церковно-славянской: „один“ (вм. „един“), „одва“ (вм. „едва“), „нужа“ (вм. „нужда“), „собе“ (вм. „себе“), „помочье“ (вм. „помощь“), „побежают“ (вм. „побеждают“) и т. д.

В Новгородской летописи XII в. впервые в русском летописании резко выступили и черты местного говора. Новгородский летописец по-новгородски „чвакает“ и „цокает“, смешивает „е“ и „и“ и т. д. Почти всюду в записях XII в. можно встретить в новгородской летописи такие звуко сочетания как: „новгородчем“, „пятнича“, „цдерес“ (через — 1127 г.), „цстьных“ (честьных — 1134 г.), „церниговчи“ (черниговцы — 1135 г.), „ноць“ (ночь — 1141 г.). Чрезвычайно характерна для летописи XII в. и чисто русская разговорная фразеология. По выражению К. Н. Бестужева-Рюмина, „новгородские летописи... представляют ярко торговый, деловой характер Новгорода: они кратки, немногословны; но с тем вместе объемлют всю жизнь, не только князей и бояр, да духовенства, но всего народа...“²

Демократизация новгородской летописи в половине XII в. объясняется общей демократизацией новгородской обществен-

¹ Так, например, составитель Комиссионного списка Новгородской первой летописи (XV в.) очень часто добавляет пропущенные, но подразумеваемые подлежащие и сказуемые. Под 1146 г. к слову „въздаша“ прибавлено „людие“; под 1156 г. в слове „заморьстии“ добавлено „купци“; под 1138 г. перед словом „князь“ добавлено „преставися“ и т. д. Очень часто позднейший летописец добавляет пропущенное летописцем XII в. родовое понятие к видовому: под 1143 г. к имени „Святопльк“ добавлено „князь“; под 1151 г. к имени „Константин“ прибавлено „царь“; и наоборот: под 1184 г. к „архиепископ Илия“ добавлено „новгородчкый“ и т. д.

² К. Н. Бестужев-Рюмин. „Русская история“, т. I, СПб., 1872, стр. 362—363.

ной жизни, особенно резко сказавшейся после восстания 1136 г. Вече, выборное начало, концы, улицы и сотни постепенно начинают играть все большую роль в новгородской жизни. Олигархическая верхушка новгородского общества, захватившая в Новгороде власть благодаря восстанию 1136 г., вынуждена до поры до времени идти навстречу напору демократических сил в Новгороде.

В связи с политическим положением Новгорода, находится и другая особенность новгородского летописания — его деловой, документальный характер. Вполне понятно, что именно областные тенденции Новгорода развивали деловую сторону летописи. Эти местные интересы заставляли искать в летописи прежде всего документ, основание своей независимости. Это политическое значение летописи принималось во внимание при составлении новгородских сводов, определяло их состав и характер.

Значительную роль в демократизации стиля и содержания новгородского свода Нифонта сыграл его составитель — местный монашеский Антониев монастыря Кирик, автор подготовительной для летописания хронологической работы „Учение им же ведати числа всех лет“ и известных канонических „Вопрошаний“, частично обращенных к инициатору свода и главе новгородского правительства — Нифонту. С этой точки зрения является существенной связь языка, стиля и характера интересов летописного свода Нифонта с языком, стилем и характером содержания канонических „Вопрошаний“ Кирика. И новгородская летопись середины XII в., и „Вопрошанья“ вводят в письменную речь ряд бытовых, просторечных выражений, терминов, понятий и обиходных названий, синтаксических оборотов (пропуск сказуемого или подлежащего) и т. д. В своем интересе к быту, к конкретным деталям обихода жителей Новгорода „Вопрошания“ Кирика представляют разительный контраст с предшествующими им аналогичными каноническими ответами Иоанна II (1080—1089 гг.), тематика которых традиционна. Кирик детально упоминает о различных питиях и яствах, говорит об объядении, пьянстве, о ростов-

щичестве, о паломничестве, о рождении детей и их кормлении, об обычае носить детей к „варяжскому“ попу на молитву и к волхву, о татьбе, о различных предрассудках язычества, например, о том, можно ли есть тетеревицу, давленину, о муже, который пропивает женины порты, о матерях, которые „угнетают“ детей во сне, когда спят с ними в одной постели, и т. д. Нельзя не сопоставить этот интерес к быту в „Вопрошаниях“ Кирика с таким же вниманием к быту в переработанной тем же Кириком новгородской летописи XII в. И тут, и там сказывается рука одного автора.

Нельзя считать, однако, что введение в новгородскую летопись деловой и бытовой речи было предпринято Кириком сознательно. Наоборот, мы можем предполагать о неудачной, правда, попытке Кирика придать отнюдь не просторечную торжественность своим записям. В самом деле, свод Нифонта так же, как и свод Всеволода, покоился на киевском летописании и не вносил новых черт в заимствованную часть летописи. Дальнейшие записи, сделанные во времена Нифонта, резко отличаются от Начального свода в стилистическом отношении, однако в некоторых своих частях и они испытывают на себе влияние стиля киевского летописания.¹

Значительно более яркой была роль в стилистическом преобразовании новгородского летописания составителя свода церкви Якова — попа Германа Вояты. Свод Германа Вояты представляет собою любопытнейшее явление в истории русского областного летописания, свидетельствующее о чрезвычайном распространении в XII в. летописной работы. Свод этот

¹ К чертам этого влияния должно быть отнесено излюбленное в летописном языке, но чуждое деловой, юридической прозе и живой народной речи, употребление оборотов с дательным самостоятельным. Наибольшею книжностью и нарочитою ученостью отличается принадлежащая Кирику летописная статья 1136 г., с которой начиналось изображение водворения в Новгороде нового политического порядка. Она же дает и наиболее типичный случай не совсем умелой попытки употребления дательного самостоятельного: „Том же лете наставъшю, индикта 15, убиша Гюргя Жиро-славиця...“ (Новгородск. I лет., Синод. сп., 1888, стр. 129).

принадлежит новгородской церкви Якова в Неревском конце. Церковь Якова, как мы можем предполагать, основана в память победы новгородцев над полоцким князем, случившейся 23 октября 1069 г. „на святого Якова брата Господня“ и, следовательно, отчасти связана с борьбой Новгорода за свою независимость. Судя по тому, что ее настоятель был поставлен Нифонтом в попы (1144 г.), сопровождал Нифонта в его поездке в Псков и был погребен в нифонтовском же Спасо-мирожском монастыре, а также по тому, что в Неревском конце позднее располагались архиепископские владения, церковь Якова, очевидно, имела ближайшее отношение к дому ср. Софии. Вместе с тем церковь Якова на Яковлевской улице была церковью уличной и, следовательно, объединяла в своих стенах корпорацию уличан.

Это положение церкви Якова между Софийским двором, с одной стороны, и организацией уличан, с другой — позволило ей стать в ближайшее отношение к софийскому летописанию и быть проводником в новгородском летописании демократических тенденций. Путем сличения текстов Синодального списка Новгородской первой летописи, младшего извода Новгородской первой летописи, Новгородской четвертой летописи и Тверского сборника, удастся восстановить летописную работу Германа Вояты, сделанную им над текстом владычной летописи (Софийского временника).

Герман Воята — составитель свода церкви Якова — не имел под рукой иных летописей, кроме владычной. Он дополнял летописные статьи свода Нифонта своими записями, либо, наоборот, свои записи дополнял летописными статьями владычной летописи.

Вставки Германа Вояты делаются часто от первого лица; во многих из них он проявляет интересы городского обывателя, сообщающего городские слухи, сведения об уличных происшествиях, о погоде, о сене, о дровах, об урожае, о состоянии воды в Волхове, о поломках и починках моста через Волхов, о раннем громе и поздно стоящей дождливой погоде (до Яковлева дня). Летопись церкви Якова благодаря

этим вставкам приобретает получастный, полуофициальный характер. Так, например, под 1138 г. Герман Воята записывает, что 8 марта „бысть гром велий, яко слышахом чисто в истьбе сидяще“. В тот же год 23 апреля „пополошишися людьє: сългаша бо, яко Святопѣлк у города с пльсковици; и высушася весь город к Сильнищю, и не бы ничтоже“. В стилистическом отношении очень интересна запись 1143 г., в некоторых своих частях передающая даже короткий ритм речи („стояша вся осенина дѣждева, от госпожина дни до Корочюна, тепло, дѣжгь“). Те же обороты живой устной речи сказываются и в других записях Вояты. Герман Воята употребляет такие чисто народные выражения как „ясны дни“, „слышахом чисто“, „переже жатвы“, „сена не уделаша“. Небезинтересна и сама лексика Вояты, редкая в книжной речи: „осенина“, „дождева“, „знатба“ и т. д. Обращает на себя также внимание в записях Германа Вояты замена для определения времени под 1143 г. христианского Филиппова заговенья языческим „Корочюном“, как один из признаков тесной связи Вояты с двоеверными низами новгородского населения. Автобиографическая заметка Вояты под 1144 г. о своем поставлении в попы придает записям отчасти характер личного дневника. Это обстоятельство, а также само положение летописи церкви Якова, открытой для всяких влияний уличанской организации, имело, очевидно, существенное значение в общей демократизации языка, стиля и содержания новгородского летописания церкви Якова.

Было ли, однако, обращение к иному стилю летописания в половине XII в. результатом коренной реформы литературного языка? Разрешению этого вопроса в значительной мере помогло бы исследование связей языка Русской Правды с языком новгородского летописания. Акад. С. П. Обнорский в работе „Русская Правда, как памятник русского литературного языка“¹ считает язык Русской Правды древнейшим свидетельством русского литературного языка. Этот русский

¹ Известия Отд. общ. наук АН, 1934, № 10.

литературный язык — русский в своей основе, без влияния болгарского — возник в Новгороде (стр. 776).

Лексические совпадения в языке Русской Правды с языком Синодального списка Новгородской первой летописи (например, „орудие“ в значении „дело“, „занятие“) указывает на близость литературного языка обоих памятников. Однако детальное исследование этого вопроса должно составить содержание чисто лингвистических исследований. Свод Нифонта, составленный Кириком, и свод Вояты были теми русскими летописными сводами, в которых впервые сильнее всего сказался областной, местный и демократический характер русского летописания.